

## TYPENBLATT

1.	Hersteller		<b>DEUTRUCK</b>
2.	Typ		<i>EFSM 1600</i>
3.	Tragfähigkeit	<i>Q</i> Hublast	t 1,6
4.	bei Lastschwerpunkt	<i>c</i> Abstand	mm 600
5.	Fahrtrieb	<i>Elektro, Diesel, Otto, Treibgas</i>	<i>Elektro</i>
6.	Lenkungsart	<i>Hand-, Geh-, Stand-, Sitzlenkung</i>	<i>Sitzlenkung</i>
7.	Bereifung	<i>V = Vollgummi / L = Luft</i>	vorn/hint. <i>VULCOLLAN</i>
8.	Bereifung	<i>vorn / hinten</i>	<i>1 x / 2</i>
9.	Hub	<i>h3</i> Hub Teleskop-Hubgerüst	mm 5.000
10.	Hub	<i>h2</i> Normalfreihub	mm 1.648
11.	Hub	<i>h5</i> Sonderfreihub	mm 1.300 / 3.300
12.	Gabeldicke	<i>s</i> Länge x Breite x Dicke	mm 1.150 x 120 x 40
13.	Neigung	<i>nach vorn a° / nach hinten b°</i>	)° 2 / 4
14.	Maße über alles	<i>L2</i> Länge einschl. Gabelrücken	mm 1.229
15.	Maße über alles	<i>B</i> Breite	mm 1.265
16.	Maße über alles	<i>h1</i> Höhe, Hubgerüst eingefahren	mm 2.195
17.	Maße über alles	<i>h4</i> Höhe, Hubgerüst ausgefahren	mm 5.563
18.	Wenderadius	<i>Wa</i> äußere	mm 1.718
19.	Lastabstand	<i>x</i> von Mitte Vorderachse	mm 395 / 205
20.	Arbeitsgangbreite max.		mm 2.731 / 2.767
21.	Standicherheit	<i>nach DIN 15138 (FEM-Entwurf)</i>	<i>ja</i>
22.	Geschwindigkeiten	<i>Fahren mit / ohne Hublast</i>	km / h 11 / 11 (14/14)
23.	Geschwindigkeiten	<i>Heben mit / ohne Hublast</i>	m / s 0,32 / 0,63
24.	Geschwindigkeiten	<i>Senken mit / ohne Hublast</i>	m / s 0,55 / 0,55
25.	Zugkraft	<i>am Haken mit / ohne Hublast</i>	N
26.	Steigvermögen	<i>mit / ohne Hublast</i>	% 12 / 15
27.	Eigengewicht		kg 3.070
28.	Achslast	<i>ohne Hublast vorn / hinten</i>	kg
29.	Achslast	<i>mit Hublast vorn / hinten</i>	kg
30.	Reifen	<i>Anzahl vorn / hinten</i>	<i>1x / 2</i>
31.	Abmessungen	<i>vorn</i>	“ bzw. mm 285 x 100
32.	Abmessungen	<i>hinten</i>	“ bzw. mm 343 x 114
33.	Radstand	<i>y</i>	mm 1.460
34.	Spurweite	<i>Mitte Reifen vorn / hinten</i>	mm 1.136
35.	Bodenfreiheit	<i>m1</i> an tiefster Stelle	mm 75
36.	Bodenfreiheit	<i>m2</i> Mitte Radstand	mm 75
37.	Bremsen	<i>Betriebsbremse</i>	<i>elektr.</i>
38.	Bremsen	<i>Feststellbremse</i>	<i>hand</i>
39.	Batterie	<i>Art</i>	<i>PzS</i>
40.	Batterie	<i>Volt / Ampèrestd.</i>	<i>V / AH</i> 48/420 - 775
41.	Elektromotor	<i>Fahrmotor Std.-Leistung</i>	<i>kW</i> 6,4 AC
42.	Elektromotor	<i>Hubmotor</i>	<i>kW</i> 14 AC
43.	Verbrennungsmotor	<i>Hersteller / Typ</i>	
44.	Verbrennungsmotor	<i>Drehzahl nach DIN 6270</i>	<i>U / min</i>
45.	Verbrennungsmotor	<i>Dauerleistung B nach DIN 6270</i>	<i>kW</i>
46.	Verbrennungsmotor	<i>Verbrauch</i>	<i>l / h</i>
47.	Verbrennungsmotor	<i>Takt / Zylinderzahl / Hubraum</i>	<i>(cm3)</i>
48.	Kupplung	<i>Art</i>	
49.	Getriebe	<i>Art</i>	<i>Wandler</i>
50.	Geräuschpegel		<i>dB (A)</i> 66
51.	Antriebsachse		
52.	Arbeitsdruck		<i>N</i> 150

## DATA SHEET

1.	Manufacturer		DEUTRUCK
2.	Type	Model designation	EFSM 1600
3.	Carrying capacity	Q	t 1,6
4.	Load centre	C	mm 600
5.	Type of drive	Diesel, petrol, l.p. gas	electric
6.	Operator type	stand on / driver seated	driver seated
7.	Tyre	C=cushion, P=pneumatic	VULCOLLAN
8.	Wheels (driven)	number front / rear	1x / 2
9.	Lift	h3 standard lift height	mm 5.000
10.	Lift	h2 standard free lift	mm 1.648
11.	Lift	h5 special free lift	mm 1.300 / 3.300
12.	Fork	Length x width x thickness	mm 1.150 x 120 x 40
13.	Tilt angle	Forward a backwards b	(°) 2 / 4
14.	Dimensions	L2 Length with fork thickness	mm 1.229
15.	Dimensions	B Width	mm 1.265
16.	Dimensions	h1 Mast standard lowered	mm 2.195
17.	Dimensions	h4 Mast standard extended	mm 5.563
18.	Turning radius	Wa Outer	mm 1.718
19.	Load distance	x from center or front axle	mm 395 / 205
20.	Aisle for 90° stacking	1.000 x 1.200 / 800 x 1.200	mm 2.731 / 2.767
21.	Stability factor	DIN standard 15138 (F.E.M.)	Yes
22.	Speeds	Travel laden / unladen	km / h 11 / 11 (14 / 14)
23.	Speeds	Lift laden / unladen	m / s 0,32 / 0,63
24.	Speeds	Lower laden / unladen	m / s 0,55 / 0,55
25.	Drawbar pull	At the hook laden / unladen	N
26.	Gradeability	Laden / unladen	% 12 / 15
27.	Weight of truck		kg 3.070
28.	Axle loadings	unladen front / rear	kg
29.	Axle loadings	laden front / rear	kg
30.	Tyres	No. front / rear	1x / 2
31.	Tyres	dimensions front	“ or mm 285 x 100
32.	Tyres	dimensions rear drive	“ or mm 343 x 114
33.	Wheel base	Y	mm 1.460
34.	Track width	center wheels front / rear	mm 1.136
35.	Ground clearance	m1 at the deepest point	mm 75
36.	(laden)	m2 at center of wheelbase	mm 75
37.	Brakes	Service brake	electr..
38.	Brakes	Parking brake	hand
39.	Battery	Type	PzS
40.	Battery	Volt / Ah cap. (55 hrs. rate)	V / AH 48 / 420 - 775
41.	Electric motors	drive motor	kW 6,4 AC
42.	Electric motors	lifting motor	kW 14 AC
43.	I.C.engine	Manufacturer / type	
44.	I.C.engine	Continous output to DIN 6270	R.P.M.
45.	I.C.engine	At engine speed (DIN 6270)	kW
46.	I.C.engine	Fuel consumption	l / h
47.	I.C.engine	Strokes / no. of cyl / cap	(cm3)
48.	Clutch		variator
49.	Speed control		
50.	Noise level		dB (A) 66
51.	Drive axle		
52.	Operating pressure		N 150

\*valid for standard version as per VDI 2198 – subject to modification without notice

Version 11/2015

## FICHE TECHNIQUE

1.	Fabricant		<b>DEUTRUCK</b>
2.	Type	Désignation des types	EFSM 1600
3.	Capacité nominale	Q charge levée	t 1,6
4.	Centre de gravité	c Coté	mm 600
5.	Mode de propulsion	Elect., diesel	électr.
6.	Direction	main, assistée	assistée
7.	Equipements roues	V = bandages / L = pneumatiques	AV / AR VULCOLLAN
8.	Equipements roues	Nombre des roues AV / AR	1x/2
9.	Levée	h3 levée	mm 5.000
10.		h2 levée libre nominale	mm 1.648
11.		h5 grand levée libre	mm 1.300 / 3.300
12.	Bras de fourche	Longueur x largeur x épaisseur	mm 1.150 x 120 x 40
13.	Inclinaison	du mât vers l'AV $\alpha$ / vers l'AR $\beta$	(°) 2/4
14.	Dimensions	L2 longueur sans fourche	mm 1.229
15.	hors	B largeur	mm 1.265
16.	tout	h1 hauteur mât baissé	mm 2.195
17.		h4 hauteur mât développé	mm 5.563
18.	Rayon de giration	Wa ou WA'	mm 1.718
19.	Distance de la charge	Cote x = du centre de l'AV	mm 395 / 205
20.	Largeur de l'allée	1.000 x 1.200 / 800 x 1.200	mm 2.731/2.767
21.	Stabilité	Selon DIN 15138 (FEM)	oui
22.	Vitesses	Translation à vide/en charge	km/h 11/11 (14/14)
23.		Elévation à vide / en charge	m / s 0,32 / 0,63
24.		Descente à vide / en charge	m / s 0,55 / 0,55
25.	Effort de traction / max.	au crochet en charge / à vide	N
26.	Rampe max	à vide / en charge	% 12 / 15
27.	Poids à vide	avec batterie	kg 3.070
28.	Charge par essieu	à vide AV / AR	kg
29.		en charge AV / AR	kg
30.	Equipement roues	Nombre des roues AV / AR	1 x / 2
31.		Dimensions AV	" ou mm 285 x 100
32.		Dimensions AR motrice	" ou mm 343 x 114
33.	Empattement	cote y	mm 1.460
34.	Voie		mm 1.136
35.	Garde au sol	m1 au point le plus bas	mm 75
36.	(Dimensions)	m2 au centre de l'empattement	mm 75
37.	Freins	Frein de service	Electr.
38.		Frein de parking	à main
39.	Batterie	Type	PzS
40.		Volt / Amp / h cap. à une décharge de 5 h V/Ah	48 / 420 - 775
41.	Moteur électrique	Traction puissance	kW 6,4 AC
42.		Levage puissance	kW 14 AC
43.	Moteur thermique	Fabricant type	
44.		Puissance en service continu B	R.P.M.
45.		Suivant la norme DIN 6270	kW
46.		Régime suivant la norme DIN 6270	Nm l / min
47.		Temps nombre de cyl. / cyl.	(cm3)
48.	Commande		variateur
49.	Changement de vitesses	Type	
50.	Niveau bruit	Oreille de conducteur	db (A) 66
51.	Transmission		
52.	Pression hydr.		N 150

selon VDI 2198 - version standard - modification sans préavis

Version : 11 / 2015

